



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 23 oktober 2006 (16.11)
(OR. en)**

12932/06

LIMITE

PV/CONS	52
AGRI	285
PECHE	258

UTKAST TILL PROTOKOLL¹

Ärende: **2750:e** mötet i Europeiska unionens råd (**JORDBRUK OCH FISKE**) i
Bryssel den 18 september 2006

¹ Offentliga uppgifter om slutligt antagande av rådsakter finns i addendum 1 till detta protokoll.

INNEHÅLL

Sida

1.	Godkännande av dagordningen	3
2.	Godkännande av A-punktlistan.....	3
3.	Meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet: Mot en hållbar vinsektor inom EU	5
4.	Förslag till rådets beslut om utsläppande på marknaden i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av rapsprodukter (Brassic napus L., linjerna Ms8, Rf3 och Ms8xRf3) som modifierats genetiskt för tolerans mot herbiciden ammoniumglyfosinat.....	5
5.	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden.....	6
6.	Bekämpningsmedel	6
	a) Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén: Temainriktad strategi för hållbar användning av bekämpningsmedel	
	b) Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder för att uppnå en hållbar användning av bekämpningsmedel	
7.	Övriga frågor	
	a) Fågelinfluensan (H5N1).....	7
	– Uppdatering från kommissionen	
	b) Bluetongue	7
	– Begäran av den belgiska delegationen	
	c) Skolmjölksprogrammet.....	8
	– Begäran av den danska delegationen	
	d) Förödelse genom bränder i Grekland.....	9
	– Begäran av den grekiska delegationen	
	e) Exceptionella klimatförhållanden	10
	– Begäran av den belgiska delegationen	
	f) Risk- och krishantering inom jordbruket	11
	– Begäran av den litauiska delegationen med stöd av den tjeckiska, lettiska och polska delegationen	
	g) WTO-förhandlingar.....	11
	– Begäran av den franska delegationen	
	h) Kommissionens förslag till ändring av förordning (EG) nr 824/2000 avseende kvalitetskrav för interventionsmjöls	12
	– Begäran av den ungerska, österrikiska och slovakiska delegationen	
	i) Stöd till landsbygdsutveckling – Gemenskapsram för statligt stöd	13
	– Begäran av den tyska och den österrikiska delegationen	
	j) Uppläggning av det kommande arbetet.....	14

1. Godkännande av dagordningen
12579/06 OJ/CONS 52 AGRI 271 PECHE 248

Rådet godkände ovannämnda dagordning med följande tillägg under övriga frågor:

- i) Stöd till landsbygdsutveckling – Gemenskapsram för statligt stöd
– Begäran av den tyska och den österrikiska delegationen

2. Godkännande av A-punktlistan
12759/06 PTS A 43

Rådet godkände A-punkterna i 12759/06.

I addendum 1 till detta protokoll återfinns information om punkterna 1, 2 och 13.

Vid godkännandet av punkt 3 "Förslag till rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG för att inbegripa nya verksamma ämnen" enades rådet om att ta följande uttalande från ordförandeskapet till protokollet:

Ordförandeskapet noterar att en majoritet av medlemsstaterna i rådet har uttryckt betänkligheter när det gäller inbegripandet av azinfosmetyl och vinklozolin som verksamma ämnen i bilaga I till direktiv 91/414.

Dessa medlemsstater anser att det råder en allmän vetenskaplig enighet om de faror som dessa ämnen utgör och att de riskreducerande åtgärder som kommissionen föreslår inte är tillräckliga för att säkerställa att kraven i direktiv 91/414/EG uppfylls.

Det finns fortfarande ett visst mått av osäkerhet i fråga om de specifika riskerna. Vad gäller azinfosmetyl krävde vetenskapliga panelen för växtskydd, växtskyddsmedel och restsubstanser vid Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet en bättre riskbedömning i samband med fåglar.

Vad gäller vinklozolin ansåg vetenskapliga kommittén i förhållande till en nolleffektkoncentration (NOEC) att det inte går att utesluta att det på lång sikt finns risker för fåglar och däggdjur. Dessutom råder det inte någon vetenskaplig enighet om hur stor risken är när det gäller den toxiska verkningen av detta aktiva ämne, inbegripet eventuella störningar.

Med tanke på den osäkerhet som kvarstår när det gäller dessa verksamma ämnens säkerhet trots de riskreducerande åtgärder kommissionen föreslår och med tanke på försiktighetsprincipen motsätter sig majoriteten av medlemsstaterna kommissionens förslag för att garantera en hög skyddsnivå för människors och djurs hälsa och för miljön inom gemenskapen."

Dokumenthänvisningarna i punkterna 1, 6, 7, 8, 9, 11 och 12 bör dessutom vara följande:

- Punkt 1:** 11704/1/06 REV 1 AGRISTR 31 AGRIORG 60 AGRIFIN 54 REGIO 45 OC 546
+ COR 1 (sv)
+ REV 2 (fi)
12507/06 AGRISTR 32 AGRIORG 67 AGRIFIN 64 REGIO 50 OC 625
- Punkt 6:** 12451/06 ATO 86 OC 608
12452/06 ATO 87 OC 609
+ COR 1 (lt)
- Punkt 7:** 12475/06 ATO 95 OC 621
12469/06 ATO 91 OC 617
+ COR 1 (lt)
- Punkt 8:** 12470/06 ATO 92 OC 618
12459/06 ATO 88 OC 610
+ COR 1 (lt)
- Punkt 9:** 12474/06 ATO 94 OC 620
12467/06 ATO 90 OC 616
+ COR 1 (lt)
12471/06 ATO 93 OC 619
+ REV 1 (sl)
12460/06 ATO 89 OC 611
+ COR 1 (lt)
- Punkt 11:** 9577/06 AUDIO 19 CODEC 506 OC 400
+ COR 1 (lv)
12218/06 CODEC 837 AUDIO 32
+ COR 1
+ ADD 1
- Punkt 12:** 10351/06 SOC 310 CODEC 615 OC 455
+ COR 1 (nl)
+ COR 2 (fr)
12220/06 CODEC 839 SOC 381
+ COR 1
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
+ ADD 1 REV 1(pt)

3. Meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet:

Mot en hållbar vinsektor inom EU

– **Riktlinjedebatt**

10851/06 AGRI 232 AGRIFIN 43

+ ADD 1

12647/06 AGRI 272 AGRIFIN 67

Rådet hade en riktlinjedebatt som byggde på ett frågeformulär från ordförandeskapet om vissa huvudfrågor i kommissionens meddelande om reformen av vinsektorn.

Rådet uppmanade särskilda jordbrukskommittén att fortsätta behandlingen av meddelandet och lägga fram en slutrapport vid nästa möte i rådet.

4. Förslag till rådets beslut om utsläppande på marknaden i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av rapsprodukter (*Brassica napus* L., linjerna Ms8, Rf3 och Ms8xRf3) som modifierats genetiskt för tolerans mot herbiciden ammoniumglyfosinat

– **Antagande**

11640/06 AGRI 258 ENV 409

12628/06 AGRILEG 142 ENV 452

+ REV 1 (en)

Rådet nådde inte någon överenskommelse om förslaget till beslut om godkännande av utsläppande på marknaden av rapsprodukter som modifierats genetiskt för tolerans mot herbiciden ammoniumglyfosinat¹.

Den svenska delegationen gjorde följande uttalande:

"Ärendet gäller ett ställningstagande till genetiskt modifierat rapsfrö från rapslinjer Ms8, Rf3 och hybriderna Ms8xRf3.

Kommissionens förslag rör godkännande av import och bearbetning till EU av rapsfrö som med genteknik getts resistens mot herbiciden glufosinatammonium (GA) och påverkan på pollenproduktionen. Då rapsen bedömts hälso- och miljösäker och kraven på märkning och spårbarhet ger konsumenten ett fritt val har Sverige stött att olja och foder producerad från ovan raps sedan flera år är tillåten i livsmedel respektive foder inom EU.

¹ För delegationernas röster se tabellen i bilagan till 12628/06.

Sverige har som rapportörsland i EU nyligen föreslagit att herbiciden GA skall bedömas som reproduktionstoxisk och därmed förbjudas inom EU. Även om GA inte skulle användas i GMO-odlingar i EU, betyder detta att människor och djur i länder där odling bedrivs kan utsättas för hälsorisker. Härefter ligger ett moraliskt problem.

Sverige lägger därför ner sin röst vid rådets möte den 18 september 2006."

5. Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden

– **Information från kommissionen**

(Offentlig överläggning)

11755/06 AGRILEG 127 ENV 411 CODEC 773

+ ADD 1

6. Bekämpningsmedel

a) Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén:

Temainriktad strategi för hållbar användning av bekämpningsmedel

– **Information från kommissionen**

(Offentlig debatt)

11902/06 ENV 420 AGRI 264

b) Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder för att uppnå en hållbar användning av bekämpningsmedel

– **Information från kommissionen**

(Offentlig överläggning)

11896/06 ENV 419 AGRI 263 CODEC 792

+ ADD 2

Kommissionens företrädare lade fram de ovannämnda förslagen och förklarade deras huvudmål på följande sätt:

- Den föreslagna förordningen, som kommer att behandlas av rådet (jordbruk och fiske), kommer att ersätta nuvarande lagstiftning på detta område och syftar till att garantera största möjliga skydd för konsumenternas och djurens hälsa och för miljön och samtidigt minska den administrativa bördan och öka konkurrenskraften.
- I meddelandet och det föreslagna ramdirektivet, som kommer att behandlas av rådet (miljö), framställs en övergripande strategi och lagstiftningsåtgärder för att förbättra skyddet för hälsa och miljö varvid användningen av bekämpningsmedel särskilt ställs i centrum.

Som sin första reaktion urskiljde vissa medlemsstater en rad frågor som kräver ytterligare behandling, däribland parallellimport, den föreslagna principen om obligatoriskt ömsesidigt erkännande inom ett system med tre zoner samt olika sätt att ta hänsyn till de enskilda medlemsstaternas olika behov och se till att växtskyddsprodukter finns tillgängliga för mindre grödor.

Rådet noterade kommissionens förslag.

7. Övriga frågor

- a) **Aviär influensa (H5N1)**
– **Uppdatering från kommissionen**

Rådet tog del av kommissionens skriftliga information om aviär influensa (12890/06).

Rådet kommer att återvända till denna fråga vid nästa möte.

- b) **Bluetongue**
– **Begäran av den belgiska delegationen**
12732/06 AGRILEG 145

Rådet tog del av en begäran från den belgiska delegationen avseende bluetongue, med stöd av den tyska, luxemburgska, nederländska och polska delegationen, i syfte att till andra medlemsstaters fria områden exportera idisslare avsedda för omedelbar slakt efter lämplig behandling med insektsmedel utan ett obligatoriskt förhandsgodkännande från den berörda medlemsstaten.

Rådet tog även del av uttalanden från den franska och den italienska delegationen, vilka begärde ytterligare information innan de avskaffar de gällande åtgärderna i fråga om det ovannämnda förhandsgodkännandet.

Kommissionens företrädare erkände att detta utbrott av bluetongue utgör ett mycket speciellt fall och vanligtvis inte drabbade de nordeuropeiska medlemsstaterna och medgav att de stränga åtgärder som vidtagits för övervakning och observation orsakade ökat tryck på jordbrukarnas handel och export. Han nämnde dock att de nuvarande åtgärderna successivt har anpassats till den aktuella situationen och att begränsningen när det gäller förflyttningar av idisslare i de drabbade områdena inte i detta skede utgjorde ett fullständigt förbud.

Han betonade dock behovet av destinationsmedlemsstatens förhandsgodkännande före mottagande av djuren från övervakningszonen. Han noterade att olika aktörer tagit upp denna fråga och att åtgärder för att underlätta handelssituationen skulle diskuteras av cheferna för veterinärmyndigheterna den 21–22 september 2006. Slutligen förvarnade han om att sjukdomen enligt experterna skulle sprida sig fram till det kalla vintervädret och sannolikt skulle återkomma nästa år. Mot denna bakgrund påpekade han att medlemsstaterna skall begränsa sjukdomen och skydda sina icke drabbade regioner samtidigt som de fortsätter att tillåta handel.

Bluetongue-epizooti har uppträtt i Belgien i sommar i avgränsade, kontrollerade områden, samt i Nederländerna, Frankrike och Tyskland. Den drabbar inte människor och det finns ingen risk att sjukdomen smittar eller sprids genom kött eller mjölk. Bluetongue förekommer ofta i södra Europa, särskilt i delar av Italien och Spanien, och i andra världsdelar där vektorer (culicoides) förekommer. Sjukdomen medför inte krav på slakt och den har inte någon inverkan på folkhälsan.

- c) **Skolmjölksprogrammet**
– **Begäran av den danska delegationen**
12592/06 AGRIORG 68

Rådet tog del av en begäran från den danska delegationen, med stöd av flera delegationer, avseende skolmjölksprogrammet.

På grundval av näringsrekommendationer och allmänna opinionen krävde den danska delegationen i synnerhet att det skulle införas alternativa åtgärder med beviljande av det högsta bidraget för produkter med lägst fetthalt, att produkter med hög fetthalt och/eller hög sockerhalt skulle uteslutas från produktprogrammet och att fler produkter med låg fetthalt skulle införas.

Några andra delegationer meddelade att de stödde en större flexibilitet och ett förenklat program men att de motsatte sig att bevilja högre bidrag för produkter med lägst fetthalt. Dessa delegationer noterade särskilt att ett sådant initiativ inte skulle ta hänsyn till de investeringar som mjölkproducenter och jordbrukare redan gjort.

Kommissionens företrädare påpekade att sedan 2004 och den senaste översynen av mjölksektorn hade en rad olika produkter berättigade till stöd och medlemsstaterna hade beviljats möjlighet att göra ett nationellt tillägg för produkter med låg fetthalt. Hon noterade att kommissionens avdelningar för närvarande arbetade med olika förslag från medlemsstaterna men medgav att de ursprungliga målen med skolmjölksprogrammet hade ändrats sedan det inrättades eftersom det nu tas mer hänsyn till problemen med fetma och till näringsaspekter än tidigare. Hon samtyckte till att komma tillbaka till denna fråga i ett senare skede.

d) Förödelse genom bränder i Grekland
– **Begäran av den grekiska delegationen**
12743/06 AGRI 276

1. Den grekiska delegationen meddelade att Grekland under sommaren hade drabbats av våldsamma och långvariga bränder med allvarliga ekonomiska och miljömässiga konsekvenser.

Delegationen efterlyste därför solidaritet från gemenskapen för att hjälpa Grekland att vidta nödvändiga åtgärder för att hantera följderna.

Den spanska delegationen stödde Grekland, eftersom Spanien även hade drabbats av allvarliga bränder under sommaren.

2. Kommissionens företrädare meddelade att hon var fullt medveten om den situation som den grekiska delegationen beskrev. Hon nämnde att det för att ta itu med situationer av detta slag finns tillgängliga medel genom Europeiska Unionens solidaritetsfond för att lindra följderna av naturkatastrofer och genom programmen för landsbygdsutveckling för att återställa skogsbruksstrukturer och för att vidta åtgärder i syfte att förebygga bränder.

Hon uppmanade därför de båda delegationerna att lämna in sina ansökningar om stöd så att de kan utnyttja möjligheten att använda dessa fonder.

e) **Exceptionella klimatförhållanden**
– **Begäran av den belgiska delegationen**
12706/06 AGRI 275

1. Den belgiska delegationen informerade kommissionen om landets avsikt att meddela den om de nationella stödåtgärder som de belgiska myndigheterna önskar vidta för att kompensera för skador som orsakats av de exceptionella klimatförhållandena denna sommar, särskilt på skörden av spannmål, lin och grönsaker.
2. På samma sätt meddelade den lettiska delegationen sin avsikt att för kommissionen lägga fram en begäran om tillstånd att ge nationellt stöd på samma grunder.
3. Kommissionens företrädare svarade att begäran från de båda delegationerna skulle granskas för att kontrollera att de är förenliga med de gällande riktlinjerna för statligt stöd.

f) Risk- och krishantering inom jordbruket

– **Begäran av den litauiska delegationen med stöd av den tjeckiska, lettiska och polska delegationen**

12705/06 AGRI 274

1. Den litauiska delegationen efterlyste en översyn av instrumenten för riskhantering när det gäller jordbruk för att få fram lämpliga instrument för att klara av klimatförändringens allt större inverkan på gemenskapens jordbrukssektor. Delegationen förespråkade att man använder kommissionens meddelande från mars 2005 som grundval för diskussionerna (KOM(2005) 74 slutlig).
2. Delegationerna CY, CZ, FR, HU, LU, LV, PL och SK stödde den litauiska delegationen.
3. Kommissionens företrädare påpekade att ett antal initiativ hade tagits på detta område till följd av det breda stödet inom rådet för detta meddelande. För det första ett forskningsprojekt om stabiliseringen av jordbruksintäkterna (preliminära resultat förväntas i början av 2007). För det andra en undersökning som täckte flera aspekter på jordbruksförsäkringar och som utfördes av Gemensamma forskningscentret i Ispra (slutet av 2006). Slutligen en grönbok från arbetsgruppen för följderna och anpassningen av det andra europeiska klimatförändringsprogrammet (slutet av 2006). Hon sade också att riskhanteringsåtgärderna kommer att behandlas i samband med reformen inom frukt-, grönsaks- och vinsektorerna.

g) WTO-förhandlingar

– **Begäran av den franska delegationen**

12744/06 AGRI 277 WTO 146

Rådet noterade den oro som uttrycktes av den franska delegationen, samt av den spanska, irländska, italienska, cypriotiska, luxemburgska, ungerska, österrikiska, polska och portugisiska delegationen, när det gäller WTO-förhandlingarna.

Den franska delegationen noterade att förhandlingarna inom Doharundan hade avbrutits på obestämd tid av WTO:s generaldirektör i slutet av juli. I detta sammanhang förespråkade den franska delegationen försiktighet och betonade att EU redan tangerade gränsen för det mandat som rådet enats om och att det nu var dags för övriga förhandlingsparter att visa sin vilja att ta ytterligare steg i riktning mot en överenskommelse.

Kommissionens företrädare betonade att inget hade förändrats sedan förhandlingarna avbröts i juli 2006 och att inget nytt hade lagts fram av EU. Hon upprepade sin önskan om en uppgörelse, och betonade de olika fördelar EU uppnår genom en överenskommelse.

Ordförandeskapet fastslog att kommissionens förhandlingsmandat förblev det som fastställdes av rådet i dess slutsatser från oktober 2005 och juni 2006 och att rådet skulle fortsätta att granska frågan.

- h) Kommissionens förslag om ändring av förordning (EG) nr 824/2000 i fråga om kvalitetskrav för interventionsmjäs**
– **Begäran av den ungerska, österrikiska och slovakiska delegationen**
12811/06 AGRI 279

Rådet noterade de farhågor som uttrycktes av den ungerska, österrikiska och slovakiska delegationen, med stöd av den tjeckiska, franska, italienska, polska och slovenska delegationen, när det gäller kommissionens förslag om ändring av förordning (EG) nr 824/2000 i fråga om krav för kvalitet vid intervention för mjäs.

Förslaget skulle bland annat innebära ändring av bilaga I till förordningen i fråga om vissa kvalitetsvillkor för spannmålspartier avsedda för övertaganden för intervention. När det gäller mjäs skärps kraven avsevärt avseende vattenhalt, sönderslagna och värmeskadade korn och det införs särskilda minimiviktkrav.

Enligt den ungerska, österrikiska och slovakiska delegationen skulle detta förslag få till följd att en övervägande del av den majs som produceras i den centraleuropeiska regionen utesluts från intervention och därigenom medföra extra kostnader för producenterna. Dessa delegationer begärde ytterligare tid innan sådana åtgärder antas för att producenterna före nästa skörd skall kunna vidta nödvändiga anpassningar.

Kommissionens företrädare, som noterade att EU traditionellt varit importör av majs fram till 2004, uppgav att situationen dramatiskt hade ändrats sedan anslutningen av de nya medlemsstaterna. Hon noterade att det under de två senaste regleringsåren ständigt hade funnits majs på de europeiska marknaderna och att den nuvarande mängden överstiger 5 miljoner ton med mycket begränsade avsättningsmöjligheter. Hon förklarade att det av tekniska skäl hade beslutats att kvalitetskraven för lagrad majs skulle uppgraderas, eftersom det inte är möjligt att lagra majs under samma förhållanden och under samma period som annan spannmål. Hon erkände de potentiella problem som detta förslag skapade i vissa regioner och gick med på att vid behov justera förslagen. Hon klargjorde att hon förblev öppen för diskussion med specifika medlemsstater som stod inför dessa problem.

i) Stöd till landsbygdsutveckling – Gemenskapsram för statligt stöd

– Begäran av den tyska och den österrikiska delegationen

12891/06 AGRISTR 36

1. Den tyska och den österrikiska delegationen uttryckte oro över de stödåtgärder som kommissionen planerar för statligt stöd inom jordbrukssektorn och åtgärderna till stöd för landsbygdsutveckling. Båda dessa delegationer menade att reglerna, som planerat, kommer att vara restriktiva i jämförelse med de gällande reglerna och dessutom kommer att öka medlemsstaternas administrativa börda.
2. Dessa delegationer begärde att kommissionen skulle ta hänsyn till deras farhågor och stöddes i sin ståndpunkt av delegationerna BE, CZ, DK, FR, IE, IT, LU, LV, NL och SI.

3. Kommissionens företrädare noterade dessa farhågor och angav att kommissionens främsta mål när de nya reglerna för stöd fastställs kommer att vara se till att olika statliga stödåtgärder och åtgärder till stöd för landsbygdsutveckling är enhetliga.

j) Uppläggning av det kommande arbetet

Rådet enades om att hålla sitt nästa möte om jordbruk och fiske tisdagen den 24 och onsdagen den 25 oktober 2006 i Luxemburg.
